

# 哈利玛化成集团株式会社

合并财务报表

(截至 2021 年 3 月 31 日) 和独立审计报告

## 业务概况

由于新冠病毒疫情的影响，本会计年度第一季度（2020年4月1日至2020年6月30日）的世界经济形势十分严峻。从第二季度（2020年7月1日至2020年9月30日）开始，欧洲经济开始复苏，但新冠病毒疫情在2020年底再度爆发，给经济前景带来了不确定性。另一方面，中国重启经济活动，经济复苏的迹象愈发明显。

自2020年5月解除第一次紧急事态宣言后，日本经济曾出现了复苏的势头。但由于新冠病毒疫情在日本国内再次爆发，日本政府于2021年1月发布了第二次紧急事态宣言。固定资产投资、企业收入和就业疲软，导致日本经济在2020财年并未出现复苏。

在这种情况下，由于新冠病毒疫情的影响，我们集团的订单也出现大幅下滑，导致销售额和收益双双下降。我们在降低成本的同时，设法扩大销售。

由于新冠病毒疫情的影响，集团海外业务的整体销售量也出现大幅下滑。尽管我们在中国造纸用药品分部的子公司依然保持平稳发展，但集团的收益和利润均比上一财年有所下降。

由于上述因素影响，集团本财年的合并净销售额为628.5亿日元，同比减少89.48亿日元（降幅达12.5%）。营业利润减少21.75亿日元（降幅达58.0%），降至15.76亿日元。由于汇兑损失和联营公司权益损失，经常利润减少至10.93亿日元，同比减少24.96亿日元（降幅高达69.5%）。

由于投资证券销售收益减少11.26亿日元（降幅达50.8%），哈利玛化成集团株式会社本财年的净收益仅为10.91亿日元。

## 业务分部现状

### （树脂和妥尔油产品）

由于新冠病毒疫情的扩散，印刷油墨行业的需求疲软。数字化进程的加速也导致商务印刷和报纸产量出现下降。在合成橡胶行业，汽车轮胎的主要材料丁苯橡胶的产量明显下降，但在本财年的下半年出现了复苏趋势。在油漆行业，建筑用油漆产量有所下降。

在本财年，功能性纳米颗粒分散液销量保持稳定，但油墨用树脂、合成橡胶乳化剂、油漆用树脂的销售量明显下降。由于总销售额的减少以及原材料价格的上升，本分部的利润也较去年有所减少。

### （造纸用药品）

日本国内造纸行业也受到新冠病毒疫情的影响，社会对板纸和印刷纸的需求低迷，因此，纸张和纸板的总产量双双下滑。同时，在海外市场，中国市场由于经济快速复苏，纸张和板纸的需求增加，但在美国市场却有所下降。

因此，中国子公司的业绩表现突出，而这主要归功于市场对纸力增强剂的需求有所提高。但日本国内和美国子公司的销售额却有所下降。因此，本分部整体的销售额较上一财年有所减少。不过，由于中国业绩持续保持良好态势，本分部的总收益有所增加。

### （电子材料）

随着居家远程办公的普及，人们对个人电脑和通信基础设施的需求有所增加，半导体相关行业的业绩一直很亮眼。然而，受新冠病毒疫情的影响，汽车行业相关产品的产量有所减少。

本分部的半导体用功能树脂和电焊膏材料销售量有所增加，但机动车热交换器用导电膏和钎焊材料的销售量有所减少。虽然本分部整体的销售额有所减少，但收益较上一财年却有所增加，这要归功于我们在整合-废除销售办事处方面的尝试，这一措施使得管理进一步合理化。

### （劳特公司）

以世界七大国家为据点展开业务的劳特公司分部，主要生产销售粘贴剂用树脂和印刷油墨用树脂。由于粘贴剂用树脂在欧洲和南美的销售量有所增加，而在其他地区的销售量有所减少，整体销售额较上一财年有所下降。

需要特别指出的是，在信息数字化和新冠病毒疫情扩散的背景下，印刷油墨需求疲软。印刷油墨用树脂的销售量较上一财年有所下降。

由于合成香料相关产品销量的下降和成本价格比的上升，本分部的营业利润较去年出现大幅下降。

合并决算业绩的变化情况

(百万日元，除非另有说明)

分类	第76期 (2018年3月期)	第77期 (2019年3月期)	第78期 (2020年3月期)	第79期 (2021年3月期)
净销售额(百万日元)	73,310	78,589	71,799	62,850
经常利润(百万日元)	4,008	4,818	3,589	1,093
归属于母公司所有者的净收益(百万日元)	2,725	4,131	2,217	1,091
平均至每股的当期纯利润(日元)	105.03	159.02	87.67	43.44
总资产(百万日元)	69,637	72,870	71,395	69,390
净资产(百万日元)	36,097	37,811	37,745	37,441

(注1) 平均至每股的当期纯利润依据扣除库存股后的期间内平均已发行股票总数计算得出。

(注2) 我司已经从本年度即第77期会计年度期首开始施行日本会计准则理事会(“ASBJ”)发表的第28号会计准则《关于递延税项会计准则的改订》(2018年2月16日公布)。第76期的信息已经改为施行上述新准则后的数据。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并资产负债表

2021年3月31日

资产	百万日元		千美元 (注1)	负债及股东权益	百万日元		千美元 (注1)
	2021	2020	2021		2021	2020	2021
流动资产:				流动负债:			
现金及现金等价物 (注16)	¥ 3,422	¥ 3,911	\$ 30,910	短期银行贷款 (注8和16)	¥ 8,626	¥ 12,384	\$ 77,915
应收票据及账款 (注16):				长期债务的即期部分 (注8、15和16)	506	1,400	4,570
贸易票据	2,413	2,442	21,796	应付票据及账款 (注16):			
贸易账款	14,874	14,964	134,351	贸易票据	776	869	7,009
联营公司	176	168	1,590	贸易账款	7,139	7,799	64,484
其他	803	943	7,253	联营公司	166	195	1,499
票据及账款的坏账准备金	(75)	(91)	(677)	工程及其他	1,463	1,497	13,215
存货 (注5)	12,047	12,938	108,816	应付所得税等 (注13)	309	495	2,791
其他流动资产	1,907	1,208	17,224	其他流动负债	1,917	1,929	17,317
流动资产合计	35,567	36,483	321,263	流动负债合计	20,902	26,568	188,800
固定资产 (注6):				长期负债:			
土地 (注7)	8,306	8,516	75,025	长期债务 (注8、15和16)	8,546	4,121	77,193
建筑物及构筑物 (注7)	18,607	18,784	168,070	长期存入保证金 (注16)	556	583	5,022
机械及设备	28,886	27,494	260,916	退休福利负债 (注9)	397	1,484	3,586
租赁资产 (注15)	769	739	6,946	资产报废负债 (注10)	49	49	443
建设暂记账户	693	1,258	6,260	递延税项负债 (注13)	810	625	7,316
其他资产	5,084	5,138	45,921	其他长期负债	688	219	6,214
合计	62,345	61,929	563,138	长期负债合计	11,046	7,081	99,774
累计折旧	(39,894)	(38,814)	(360,347)	承诺事项及或有负债			
固定资产净额	22,451	23,115	202,791	(注8、15和17)			
投资及其他资产:				股东权益 (注11):			
投资证券 (注4和16)	3,351	3,363	30,268	普通股, 批准发行 59,500,000 股; 2021 年和 2020 年已发行			
对未合并子公司及联营公司的投资及贷款	5,357	5,532	48,388	26,080,396 股	10,013	10,013	90,444
递延税项资产 (注3和13)	1,243	1,328	11,228	盈余公积	9,765	9,768	88,203
其他资产	1,423	1,577	12,853	留存收益	18,337	18,201	165,631
坏账准备金	(2)	(3)	(18)	库存股票 - 按成本: 2021 年为 946,459 股、2020 年为 974,643 股	(998)	(1,028)	(9,015)
投资及其他资产合计	11,372	11,797	102,719	累计其他全面收益:			
				有价证券的未实现收益	356	872	3,216
				外汇换算调整	(2,720)	(2,440)	(24,569)
				固定收益退休金计划	(187)	(250)	(1,689)
				合计	34,566	35,136	312,221
				非支配股权	2,876	2,610	25,978
				合计股东权益	37,442	37,746	338,199
合计	¥ 69,390	¥ 71,395	\$ 626,773	合计	¥ 69,390	¥ 71,395	\$ 626,773

请参见合并财务报表的附注。

# 哈利玛化成集团株式会社及其子公司

## 合并利润表 截至2021年3月31日

	百万日元		千美元 (注1)
	2021	2020	2021
净销售额	¥ 62,851	¥ 71,799	\$ 567,708
销售成本	<u>47,888</u>	<u>53,843</u>	<u>432,554</u>
销售总利润	14,963	17,956	135,154
销售费用以及一般管理费 (注 12 和 14)	<u>13,386</u>	<u>14,203</u>	<u>120,910</u>
营业利润	<u>1,577</u>	<u>3,753</u>	<u>14,244</u>
其他收入 (支出) :			
利息及股息收入	105	147	948
支付利息	(261)	(292)	(2,358)
租金收入	34	39	307
手续费及佣金支出	(8)	(9)	(72)
汇兑损失	(348)	(112)	(3,143)
固定资产出售收益	12	9	108
固定资产减值损失 (注 6)	(342)	(76)	(3,089)
固定资产除去支出	(53)	(26)	(479)
有价证券出售收入	1,553	6	14,028
联营公司损失的权益	(110)	(40)	(994)
其他 - 净额	<u>158</u>	<u>115</u>	<u>1,428</u>
其他收入 (支出) - 净额	740	(239)	6,684
税金调整前收入	<u>2,317</u>	<u>3,514</u>	<u>20,928</u>
所得税 (注 13) :			
当期	607	838	5,483
递延	<u>210</u>	<u>49</u>	<u>1,897</u>
所得税合计	<u>817</u>	<u>887</u>	<u>7,380</u>
净收益	1,500	2,627	13,548
归属于少数股东的净收益	<u>(409)</u>	<u>(409)</u>	<u>(3,693)</u>
归属于母公司所有者的净收益	<u>¥ 1,091</u>	<u>¥ 2,218</u>	<u>\$ 9,855</u>
	日元		美元
每股普通股 (注 2. t 和 19) :			
净收益	¥43.44	¥87.67	\$0.39
适用于当年的现金股利	38.00	38.00	0.34

请参见合并财务报表的附注。

## 哈利玛化成集团株式会社及其子公司

### 合并全面收益表 截至2021年3月31日

	百万日元		千美元 (注1)
	2021	2020	2021
净收益	¥1,500	¥2,627	\$ 13,548
其他全面收益 (损失) (注18):			
有价证券的未实现损失	(516)	(363)	(4,661)
外汇换算调整	(255)	(485)	(2,302)
固定收益退休金计划	65	(85)	587
联营公司其他全面收益 (损失) 的份额	0	(0)	0
其他全面损失合计	<u>(706)</u>	<u>(933)</u>	<u>(6,376)</u>
全面收益	<u>¥ 794</u>	<u>¥1,694</u>	<u>\$ 7,172</u>
合计全面收益所属:			
母公司所有者	¥358	¥1,351	\$3,234
非支配股权	436	343	3,938

请参见合并财务报表的附注。

哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并权益变动表  
截至2021年3月31日

	千股	百万日元									
	已发行普通股的 数量					累计其他全面收益			合计	非支配股权	合计股东 权益
		普通股	盈余公积	留存收益	库存股票	有价证券的 未实现收益	外汇换算调整	固定收益 退休金计划			
余额, 2019年4月1日	25,652	¥ 10,013	¥ 9,768	¥ 16,950	¥ (422)	¥ 1,234	¥ (2,020)	¥ (166)	¥ 35,357	¥ 2,454	¥ 37,811
归属于母公司所有者的净收益				2,218					2,218		2,218
现金股利, 每股¥38.00				(967)					(967)		(967)
购买库存股票	(546)				(606)				(606)		(606)
子公司控股权益转移			(0)						(0)		(0)
当年净变化						(362)	(420)	(84)	(866)	156	(710)
余额, 2020年3月31日	25,106	10,013	9,768	18,201	(1,028)	872	(2,440)	(250)	35,136	2,610	37,746
归属于母公司所有者的净收益				1,091					1,091		1,091
现金股利, 每股¥38.00				(955)					(955)		(955)
购买库存股票	(0)				(0)				(0)		(0)
处理库存股票	28		(3)		30				27		27
其他				0					0		0
当年净变化						(516)	(280)	63	(733)	266	(467)
余额, 2021年3月31日	25,134	¥ 10,013	¥ 9,765	¥ 18,337	¥ (998)	¥ 356	¥ (2,720)	¥ (187)	¥ 34,566	¥ 2,876	¥ 37,442
		千美元 (注1)									
		普通股	盈余公积	留存收益	库存股票	有价证券的 未实现收益	外汇换算调整	固定收益退 休金计划	合计	非支配股权	合计股东 权益
余额, 2020年3月31日		\$ 90,444	\$ 88,231	\$ 164,402	\$ (9,286)	\$ 7,876	\$ (22,040)	\$ (2,258)	\$ 317,369	\$ 23,575	\$ 340,944
归属于母公司所有者的净收益				9,855					9,855		9,855
现金股利, 每股\$0.34				(8,626)					(8,626)		(8,626)
购买库存股票					(0)				(0)		(0)
处理库存股票			(28)		271				243		243
其他				0					0		0
当年净变化						(4,660)	(2,529)	569	(6,620)	2,403	(4,217)
余额, 2021年3月31日		\$ 90,444	\$ 88,203	\$ 165,631	\$ (9,015)	\$ 3,216	\$ (24,569)	\$ (1,689)	\$ 312,221	\$ 25,978	\$ 338,199

请参见合并财务报表的附注。

# 哈利玛化成集团株式会社及其子公司

## 合并现金流量表 截至2021年3月31日

	百万日元		千美元 (注1)
	2021	2020	2021
经营活动:			
税金调整前收入	¥ 2,317	¥ 3,514	\$ 20,928
就下列事项作出调整:			
所得税 - 已付	(783)	(1,024)	(7,073)
折旧费	2,353	2,258	21,254
长期资产减值损失	342	76	3,089
汇兑损失	372	101	3,360
固定资产出售收益	(12)	(9)	(108)
投资证券出售收益	(1,567)	(6)	(14,154)
资产和负债变化:			
应收贸易票据及账款的(增加)减少	(100)	3,767	(903)
存货减少(增加)	554	(1,492)	5,004
应付贸易票据及账款的减少	(596)	(89)	(5,383)
其他 - 净额	128	(909)	1,156
调整合计	691	2,673	6,242
经营活动现金流量	<u>3,008</u>	<u>6,187</u>	<u>27,170</u>
投资活动:			
取得固定资产的支出	(2,226)	(3,484)	(20,107)
出售固定资产的收入	260	36	2,348
取得无形资产的支出	(69)	(177)	(623)
取得投资证券的支出	(1,788)	(4)	(16,150)
出售或偿还投资证券的收入	2,649	37	23,927
其他 - 净额	(684)	129	(6,178)
投资活动现金流量	<u>(1,858)</u>	<u>(3,463)</u>	<u>(16,783)</u>
财务活动:			
短期银行贷款净减额	(3,980)	(754)	(35,950)
长期借款收入	5,005	2,198	45,208
长期借款偿还支出	(1,453)	(1,594)	(13,124)
股利支付额	(955)	(967)	(8,626)
其他 - 净额	(182)	(928)	(1,644)
财务活动现金净额	<u>(1,565)</u>	<u>(2,045)</u>	<u>(14,136)</u>
现金及现金等价物的外汇换算调整	<u>(75)</u>	<u>(57)</u>	<u>(677)</u>
现金以及现金等价物的净增(减)额	(490)	622	(4,426)
现金以及现金等价物的期初余额	<u>3,912</u>	<u>3,289</u>	<u>35,336</u>
现金以及现金等价物的期末余额	<u>¥ 3,422</u>	<u>¥ 3,911</u>	<u>\$ 30,910</u>

请参见合并财务报表的附注。

# 哈利玛化成集团株式会社及其子公司

合并财务报表的附注  
截至2021年3月31日

---

## 1. 呈报合并财务报表的依据

合并财务报表是依照《日本金融商品交易法》颁布的规定及其相关会计规定编制的且符合日本公认会计准则（“日本GAAP”），与《国际财务报告准则》的应用及公开要求略有不同。

为以非日本读者更熟悉的方式呈现，在准备这些合并财务报表时，对日本国内发布的合并财务报表进行了一定程度上的重新分类和重新排列。另外，为了方便对比2021年数据，对2020年的报表也进行了一定程度上的重新分类。

合并财务报表中使用日元，该货币为哈利玛化成集团株式会社（即本文中的“公司”）成立及经营所在国的货币。按¥110.71比\$1的汇率（2021年3月31日的大致汇率）将日元金额换算成美元金额并独立呈现以方便非日本读者。此类换算不应理解为能按该汇率或任何其他汇率将日元数额转换成美元。

## 2. 重要会计政策摘要

### a. 合并 - 合并财务报表包括公司及其所有子公司（统称为“集团”）的账目。

根据控制或影响的概念，能够被公司直接或间接控制其经营的子公司被认定为完全合并的范围内，而集团能对其施加重大影响的公司按权益法计入。

收购当日超过被收购子公司净资产公允价值的收购成本超出部分在不超过20年的时间内摊销。

合并时所有重要的公司间债项结余和交易已被消除。集团内交易所产生资产中包含的所有重大未实现利润已被消除。

### b. 统一合并财务报表中外国子公司所应用的会计政策 - 根据日本会计准则理事会（“ASBJ”）颁布的第18号实务应对方案（“PITF”）“有关统一合并财务报表中外国子公司所应用会计政策的实务方案”：原则上，应统一母公司及其子公司在相似情况下相似交易和活动中所应用的会计政策和程序以编制合并财务报表。但是，应在合并处理中调整下列项目，从而依照日本GAAP计入净收益，除非是非重大要素：(a) 商誉摊销；(b) 直接计入权益的精算养老金收益或损失的预定摊销；(c) 研发的资本化开发成本支出；(d) 取消公允价值模型记账的固定资产以及成本模型记账的投资物业和组织；(e) 通过出售权益工具投资的收益或损失，将收购成本和出售价格之间的差额计入收益或损失；通过收益或损失，将权益工具投资公允价值的非暂时性下降计入减值损失；如果权益工具投资的公允价值由于事后原因发生变动时，外国子公司选择将此变动计入其他全面收益。

### c. 统一合并财务报表中采用权益法的外国联营公司所应用的会计政策 - ASBJ第16号会计准则“有关投资的权益会计法的会计准则”中规定：除无法判断的情况以外，应统一母公司及其采用权益法的联营公司在相似情况下相似交易和活动中所应用的会计政策和程序以编制合并财务报表。另外，依照《国际财务报告准则》或美国公认会计准则“FASBASC”由外国采用权益法的联营公司编制的财务报表可暂时用于合并处理，但是，应在合并处理中调整下列项目，从而依照日本GAAP计入净收益，除非是非重大要素：(a) 商誉摊销；(b) 直接计入权益的精算养老金收益或损失的预定摊销；(c) 研发的资本化开发成本支出；(d) 取消公允价值模型记账的固定资产以及成本模型记账的投资物业和组织；(e) 通过出售权益工具投资的收益或损失，将收购成本和出售价格之间的差额计入收益或损失；通过收益或损失，将权益工具投资公允价值的非暂时性下降计入减值损失；如果权益工具投资的公允价值由于事后原因发生变动时，外国联营公司选择将此变动计入其他全面收益时的调整。

- d. **企业合并**- 企业合并采取盘购法进行记账。收购方在合并过程中产生的合并相关成本，诸如咨询费、专业人员费等，应被记为本年度的费用支出。在一会计年度期间中如果发生了企业合并，但截至到期末为止还没有最终完成的情况下，收购方应当在合并财务报表中报告该未完成项目的暂定记账金额。合并差额计算期间从合并发生日起不应超过一年，收购方应在获得新的合理情报后对前期的暂定数值进行追溯调整来反映新的事实。诸如此类调整应如同在收购日完成一样，在企业合并时记帐。企业合并完成后，企业合并产生的收益或损失其暂定金额的调整差额，应在企业合并最终完成的年度被计为收益或者损失。在合并过程中被并购方的资产，负债按评测程序评测出的差额所产生的收益或损失，应立即算定并分配到购买价格中。母公司对分公司的所有者权益应随着母公司对此所有者权益的买入或卖出而改变。在母公司依然对子公司有支配权的情况下，非支配股份的账面价格将会被调整来反应母公司对子公司的支配权的变化。收入、支出对价的公允价值和非支配股份的调整后账面价格的差额，只要在母公司对子公司有支配权的情况下，诸如此类差额应被记为资本公积。
- e. **现金等价物**- 现金等价物是指可快速转换成现金且价值变化风险不大的短期投资。现金等价物包括自获取当日三个月内到期或期满的定期存款和存折。
- f. **存货**- 存货原则上按移动平均法或净销售价格确定的较低成本表述。
- 某些合并外国子公司按先进先出法或净销售价格确定的较低成本表述。
- g. **投资证券**- 投资证券的分类和计入如下：有价证券按公允价值呈报，带有未实现收益和损失，适用税项扣除净额按单独部分权益呈报。
- 无价证券按移动平均法确定的成本表述。对于其他公允价值的非暂时下降，通过更改收入使投资证券下降至净变现值。
- h. **固定资产**- 固定资产按成本表述。公司及其合并国内子公司的固定资产折旧原则上按余额递减法计算，而1998年4月1日后获得的建筑物及2016年4月1日后获得的建筑物，构筑物应采用直线法。某些国内子公司和外国子公司也应用直线法，此方法使用基于资产预计使用年限的折旧率。建筑的使用年限范围为5至50年，机械及设备则为4至17年。
- i. **长期资产**- 当活动或情况变更预示资产或资产组的账面金额可能无法取得时，集团将其长期资产评为减值。如果资产或资产组的账面金额超过资产或资产组持续使用并最终处置的预期未贴现未来现金流量总和，则认定是资产减值损失。资产减值损失金额将通过资产账面金额超过其可收回金额（资产持续使用并最终处置的未贴现现金流量或处置时销售净价的较高者）来衡量。
- j. **软件**- 资本化软件成本的摊销使用直线法计算，资产的预计使用年限为5年。
- k. **退休和退休金计划**- 公司及其日本国内子公司拥有全面覆盖其所有员工的基金固定收益退休金计划、固定缴款退休金计划和一次性遣散赔付计划。特定的海外子公司也适用固定收益退休金计划和固定缴款退休金计划。

退休福利总额记为负债科目，总额按照假设退休计划的所有员工在决算日当日退休的情况计算。在资产负债表日基于退休金给付义务和计划资产计入退休福利负债。该退休金给付义务根据勤务年数字呈线型分布，超过14年残存勤务期间，未认定的过往服务成本应被公平认定（计算到累计其他全面收益），在调整税务影响之后，认定为收益或损失。过去服务成本在其发生当期予以认定。

在各资产负债表上的董事和监事的退休津贴表述若所有董事和监事在资产负债表日时退休所需的负债金额。自2020年6月24日起，公司终止所有董事的无基金退休津贴计划。截至2020年3月31日的董事退休津贴余额，在截至2021年3月31日的年度内被重新分类为其他长期负债。

l. **资产报废负债** - 资产报废负债定义为固定资产收购、重建、发展和正常经营所产生法律或合同强制的法律负债并与此类有型固定资产的报废相关联。资产报废负债被认作未来资产报废所需未贴现金流量的总和并在可作出合理预计的负债发生当期内进行记录。如果无法在资产报废负债发生的当期内作出资产报废负债的合理预计，则应在可作出资产报废负债的合理预计时认定为负债。根据资产报废负债的负债初步认定，通过在负债金额中增加相关固定资产的账面金额来将资产报废成本资本化。随后通过资本剩余使用年限的折旧来将资产报废成本分配至支出。随着时间流逝，负债每期增长至其现值。对未贴现现金流量原始预计时间或金额的任何后续修订均会反映为负债账面金额和相关资产报废成本资本化金额的增加或减少。

m. **研发成本** - 研发成本从当期收入扣除。

n. **租赁** - 资本化的融资租赁交易认定为资产负债表中的租赁资产和租赁负债。

所有其他租赁均作为经营租赁计入。

o. **董事的奖金** - 董事的奖金发生在发放此类奖金时的年末。

p. **所得税** - 基于合并利润表中包含的税前收入计算所得税。使用资产和负债法认定资产和负债账面金额与税法间差异以预计未来所得税的暂时性差异，从而判断递延税项资产和负债。通过将现行税率运用于暂时差异来计算递延税项金额。

我集团公司采用合并报税制度，使用合并报税系统提交报税单，集团母公司和其国内下属100%子公司按照其合并后的损益来计算各公司的所得税金额。

q. **外汇交易** - 以外币为单位的所有短期和长期货币应收账款和应付账款均按资产负债表日的汇率换算成日元。在合并利润表中认定换算产生的汇兑收益和损失以使其不会被远期外汇合约对冲。

r. **外汇财务报表** - 合并外国子公司的资产负债表账目均按截至资产负债表日的汇率换算成日元，按历史汇率换算的权益除外。此类换算引起的差异显示为单独部分权益中累计其他全面收益下的“外汇换算调整”。合并外国子公司的收入和支持账目均按平均汇率换算成日元。

s. **衍生金融工具和套期保值活动** - 集团使用衍生金融工具管理其受到的利率波动影响。集团利用外汇远期合约及利率互换来降低外币兑换和利率风险。集团不以交易或投机目的使用衍生工具。

衍生金融工具的分类和计入如下：(1)所有衍生工具均认定为资产或负债并按公允价值衡量，且在合并利润表中认定衍生工具交易的收益或损失，(2)对于出于对冲目的使用的衍生工具，如果衍生工具因对冲工具和对冲项目间的高相关性和有效性而有资格进行对冲会计，则衍生工具的收益或损失会递延直至对冲交易到期。

有资格进行对冲会计且满足特定匹配标准的利率互换不再按市场价值重新衡量，但互换协议规定的应付或应收差额均认定并包含在支付利息或收入中。

t. **每股信息** - 通过将普通股股东可获得的净收益除以当期已发行普通股的加权平均数来计算基本每股净收益。

合并利润表中体现的每股现金股利为适用于各年的股利（包括年末过后支付的股利）。

u. **会计准则变更和错误订正** - 根据ASBJ第24号会计准则“关于会计变更和错误订正的会计准则”和ASBJ第24号指导方针“关于会计变更和错误订正的指导方针”，会计处理方法要求如下：(1)会计政策变更—在会计准则修订后，应用新的会计政策时，新政策将具有追溯效力，除非修订后的会计准则包含具体的过渡性条款，在这种情况下，企业实体应遵守具体的过渡性条款。

(2)列报变更—财务报表的列报方式发生变更的，上期财务报表将按照新的列报方式重新分类。

(3)会计估计变更—会计估计变更仅影响当期的，应在变更当期入账；如果变更同时影响变更当期和未来期间，则应提前入账。

(4)前期错误订正—当发现前期财务报表有错误时，这些报表将被重述。

v. 新会计准则的公布

- 《关于企业收益认识的会计准则》

(ASBJ第29号会计准则，2020年3月31日改订)

- 《关于企业收益认识会计准则的指导方针》

(ASBJ第30号指导方针，2021年3月26日改订)

(a) 概要

本会计准则和指导方针概括了如果认识企业收益。具体规定了企业应该按照以下的步骤来认识企业收益：

步骤1：识别与客户达成的合同。

步骤2：识别合同中应履行的义务。

步骤3：决定交易价格。

步骤4：对合同中的各项履行义务进行价格分配。

步骤5：对已经履行或即将履行完毕的义务进行相应的收益认识。

(b) 施行日程

公司预计将在2021年4月1日或以后开始的会计年度开始施行上述会计准则和指导方针。

(c) 会计准则和指导方针施行的影响

会计准则和指导方针的施行对下一会计年度开始时的留存收益没有影响。

- 《关于公允价值算定的会计准则》

(ASBJ第30号会计准则，2019年7月4日公布)

- 《关于公允价值算定会计准则的指导方针》

(ASBJ第31号指导方针，2019年7月4日公布)

- 《关于存货评估的会计准则》

(ASBJ第9号会计准则，2019年7月4日改订)

- 《关于金融资产的会计准则》

(ASBJ第10号会计准则，2019年7月4日改订)

- 《关于金融工具公允价值披露的指导方针》

(ASBJ第19号指导方针，2020年3月31日改订)

(a) 概要

为了加强国内和海外公司财务报表间的比较可能性，ASBJ开发了《关于公允价值算定的会计准则》并同时发行了相关的指导方针。受到新会计准则和指导方针的影响，同时对以下会计准则的相关部分做了改订：

- 《关于金融工具的会计准则》中定义的金融工具。
- 《关于存货评估的会计准则》中定义的纯交易目的存货的评估方法。

(b) 施行日程

公司预计将在2021年4月1日或以后开始的会计年度开始施行上述会计准则和指导方针。

(c) 会计准则和指导方针施行的影响

公司正在评估采用上述会计准则和指导方针对将来会计年度造成的影响。

### 3. 重要会计评估

#### **递延税项资产的估价**

(1) 账面金额

	<u>百万日元</u>	<u>千美元</u>
	<u>2021</u>	<u>2021</u>
递延税项资产合计	¥1,243	\$11,228

(2) 重要会计评估信息

截至2021年3月31日，递延税项资产净额为12.43亿日元（1122.8万美元），其中9.65亿日元（871.6万美元）与劳特公司税务损失转结有关。依照美国公认会计准则（劳特公司亦采用此会计准则），如果根据现有证据，部分或全部递延税项资产很可能无法变现，则通常会提供估价备抵以抵消递延税项资产。使用未来应纳税所得额的预测金额来确定递延税项资产的可恢复性。但由于商业环境的恶化和新冠病毒疫情的影响，可能有必要修改评估所使用的假设。在这种情况下，可能会计入相关备抵估价，以便在下一个合并会计年度抵销递延税项资产。

#### 4. 投资证券

截至2021年3月31日和2020年的投资证券组成如下：

	百万日元		千美元
	<u>2021</u>	<u>2020</u>	<u>2021</u>
非流动：			
权益性证券	¥ 3, 351	¥ 3, 363	\$ 30, 268
信托基金投资及其他	_____	_____	_____
合计	<u>¥ 3, 351</u>	<u>¥ 3, 363</u>	<u>\$ 30, 268</u>

截至2021年3月31日和2020年的投资证券成本及合计公允价值如下：

<u>2021年3月31日</u>	百万日元			<u>公允价值</u>
	<u>成本</u>	<u>未实现收益</u>	<u>未实现损失</u>	
证券分类为：				
有价：				
权益性证券	¥2, 802	¥600	¥(73)	¥3, 329
<u>2020年3月31日</u>				
证券分类为：				
有价：				
权益性证券	¥2, 095	¥1, 405	¥(159)	¥3, 341

  

<u>2021年3月31日</u>	千美元			<u>公允价值</u>
	<u>成本</u>	<u>未实现收益</u>	<u>未实现损失</u>	
证券分类为：				
有价：				
权益性证券	\$25, 309	\$5, 420	\$(660)	\$30, 069

截至2021年3月31日和2020年公允价值无法确定的有价证券账面金额如下：

	百万日元		千美元
	<u>2021</u>	<u>2020</u>	<u>2021</u>
有价：			
权益性证券	¥22	¥22	\$199

截至2021年3月31日和2020年已售有价证券的信息如下：

	百万日元		
	收益	未实现 收益	未实现 损失
<u>2021年3月31日</u>			
有价：			
权益性证券	¥ 2,657	¥ 1,576	¥ 1
债务证券	—	—	—
合计	<u>¥ 2,657</u>	<u>¥ 1,576</u>	<u>¥ 1</u>
<u>2020年3月31日</u>			
有价：			
权益性证券	¥ 5	¥ 4	¥
债务证券	<u>32</u>	<u>2</u>	—
合计	<u>¥ 37</u>	<u>¥ 6</u>	<u>¥</u>
	千美元		
	收益	未实现 收益	未实现 损失
<u>2021年3月31日</u>			
有价：			
权益性证券	\$ 24,000	\$ 14,235	\$ 9
债务证券	—	—	—
合计	<u>\$ 24,000</u>	<u>\$ 14,235</u>	<u>\$ 9</u>

## 5. 存货

截至2021年3月31日和2020年的存货组成如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
产成品	¥ 5,084	¥ 5,666	\$ 45,922
在产品	378	163	3,414
原材料和储存品	6,585	7,109	59,480
合计	¥ 12,047	¥ 12,938	\$ 108,816

## 6. 长期资产

集团在截至2021年3月31日和2020年分别记账3.42亿日元（308.9万美元）和7600万日元的减值损失。截至2020年3月31日的集团记账减值损是由于高尔夫球场和酒店设施价值的降低。截至2021年3月31日的集团记账减值损是由于高尔夫球场、酒店设施以及北海道工厂造纸用药品设施价值的降低。减值认定基准为资产的可收回价格低于账面金额。可回收价格是参照外部房地产价鉴定人员的鉴定书价格决定。

## 7. 投资物业

集团拥有某些出租物业，如办公楼和土地。在截至2021年3月31日和2020年，这些出租物业的租金收入和营业支出净额分别为9100万日元（82.2万美元）和1.17亿日元。

此外，此类物业的账面金额、余额变化和市场价格如下：

百万日元			
账面金额		公允价值	
2020年4月1日	增加或减少	2021年3月31日	2021年3月31日
¥2,009	¥(120)	¥1,889	¥2,796

百万日元			
账面金额		公允价值	
截止到2019年4月1日	增加或减少	2020年3月31日	2020年3月31日
¥2,100	¥(91)	¥2,009	¥2,915

千美元			
账面金额		公允价值	
2020年4月1日	增加或减少	2021年3月31日	2021年3月31日
\$18,147	\$(1,084)	\$17,063	\$25,255

注：

1) 资产负债表中认定的账面金额为累计折旧和累计减值损失的净额（如有）。

2) 截至2021年3月31日主要代表所获资本支出为1.55亿日元（140万美元）的流动投资物业，折旧4500万日元（40.6万美元），减值2.3亿日元（207.7万美元）。截至2020年3月31日主要代表所获资本支出为2600万日元的流动投资物业，折旧2600万日元，减值7600万日元，出售1500万日元。

3) 物业的公允价值依照集团的房地产评估标准由集团衡量。

## 8. 短期银行贷款和长期债务

2021年3月31日和2020年的短期银行贷款由银行票据和银行透支组成。适用于截至2021年3月31日和2020年的短期银行贷款平均利率分别为0.7%和0.8%。截至2021年3月31日和2020年，总承诺信用额度为60亿日元（5419.6万美元）和40亿日元，未使用额为50亿日元（4516.3万美元）和32亿日元。

2021年3月31日和2020年的长期债务组成如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
来自银行及其他金融机构的贷款，分期偿还至2024年，2021年利率范围为0.5%至3.7%（2020年为0.5%至3.7%）	¥8,162	¥4,578	\$73,724
融资租赁负债	890	943	8,039
合计	9,052	5,521	81,763
扣除流动性部分	(506)	(1,400)	(4,570)
长期债务，扣除流动性部分	<u>¥8,546</u>	<u>¥4,121</u>	<u>\$77,193</u>

2021年3月31日，今后5年及之后的年度到期额如下：

截至3月31日	百万日元	千美元
2022	¥506	\$4,570
2023	377	3,405
2024	6,486	58,585
2025	1,200	10,839
2026	1	9
2027 及之后	482	4,355
合计	<u>¥9,052</u>	<u>\$81,763</u>

某些银行贷款和信用额度会受到财务制约，诸如总股东权益，近年除特别事项的利润额等需要达到一定的指标之上。基于集团2021年3月31日末和2020年的财务状况，本集团未受到任何财务制约。

## 9. 退休和养老金计划

公司及下属日本国内分公司会制定固定缴款退休金计划和固定收益退休金计划，包括固定整体退休金计划和退休金一次性支付计划。某些海外分公司也具备上述制度。日本国内分公司可使用简便方法来计算退休金退休金负债和退休金费用支出。

此外，公司及下属日本国内分公司还可制定复合退休金计划。因为退休金资产支出偶尔会和公司及下属日本国内分公司的固定支出不符，此情况按固定退休金缴款计划处理。

部分日本国内子公司同样拥有对董事的遣散赔付计划。此赔付金会按照日本公司法规定在取得股东同意之后支付。董事在截至2021年3月31日和2020年的退休福利负债为400万日元（3.6万美元）和4.87亿日元，分别包括在合并资产负债表的退休福利负债中。

### <1> 退休金给付计划

(1) 截至2021年3月31日和2020年退休金给付义务数值变化如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
年初余额	¥ 3,019	¥ 2,953	\$ 27,269
服务成本	180	174	1,626
利息成本	22	27	199
精算差额损益	50	62	452
退休金支付额	(224)	(182)	(2,023)
汇率换算差额	26	(21)	235
其他	7	6	62
年末余额	<u>¥ 3,080</u>	<u>¥ 3,019</u>	<u>\$ 27,820</u>

(2) 截至2021年3月31日和2020年退休金计划资产数值变化如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
年初余额	¥ 2,168	¥ 2,146	\$ 19,583
预计计划资产回报	46	62	415
精算差额收益（损失）	113	(73)	1,021
公司负担额	660	228	5,962
退休金支付额	(224)	(182)	(2,023)
汇率换算差额	22	(19)	199
其他	5	6	44
年末余额	<u>¥ 2,790</u>	<u>¥ 2,168</u>	<u>\$ 25,201</u>

(3) 截至2021年3月31日和2020年退休金给付义务数值变化如下（应用简便法部分）：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
年初余额	¥ 146	¥ 147	\$ 1,319
本期退休金费用	(9)	2	(81)
退休金支付额	(31)	(1)	(280)
汇率换算差额	(3)	(2)	(27)
年末余额	<u>¥ 103</u>	<u>¥ 146</u>	<u>\$ 931</u>

(4) 截至2021年3月31日和2020年退休金给付义务/计划资产的年末余额与合并资产负债表制度上的退休金给付义务的调整如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
外部投保运用型退休金给付义务	¥ 3,080	¥ 3,019	\$ 27,820
计划资产	(2,790)	(2,168)	(25,201)
合计	290	851	2,619
非外部投保运用型退休金给付义务	<u>103</u>	<u>146</u>	<u>931</u>
退休金给付义务净负债	<u>¥ 393</u>	<u>¥ 997</u>	<u>\$ 3,550</u>

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
退休金给付义务	<u>¥ 393</u>	<u>¥ 997</u>	<u>\$ 3,550</u>
退休金给付义务净负债	<u>¥ 393</u>	<u>¥ 997</u>	<u>\$ 3,550</u>

(5) 截至2021年3月31日和2020年的定期退休成本净额明细如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
服务成本	¥ 180	¥ 174	\$ 1,626
利息成本	22	27	199
预计计划资产回报	(46)	(62)	(415)
已认定精算差额损失	37	30	334
已认定过去服务成本	4	4	36
应用简便法计算的定期退休成本净额	<u>(8)</u>	<u>2</u>	<u>(72)</u>
定期退休成本净额	<u>¥ 189</u>	<u>¥ 175</u>	<u>\$ 1,708</u>

(6) 截至2021年3月31日和2020年计入其他全面收益（所得税扣除前）的已认定固定收益退休金计划明细如下：

	百万日元		千美元
	<u>2021</u>	<u>2020</u>	<u>2021</u>
过去服务成本	¥ 4	¥ 4	\$ 36
精算差额收益	(101)	(105)	(912)
其他	<u>(4)</u>	<u>2</u>	<u>(36)</u>
合计	<u>¥ (101)</u>	<u>¥ (99)</u>	<u>\$ (912)</u>

(7) 截至2021年3月31日和2020年计入累计其他全面收益（所得税扣除前）的已认定固定收益退休金计划明细如下：

	百万日元		千美元
	<u>2021</u>	<u>2020</u>	<u>2021</u>
未认定过去服务成本	¥ 42	¥ 44	\$ 379
未认定精算差额损失	<u>208</u>	<u>307</u>	<u>1,879</u>
合计	<u>¥ 250</u>	<u>¥ 351</u>	<u>\$ 2,258</u>

(8) 截至2021年3月31日和2020年的计划资产

a. 计划资产明细

计划资产的组成如下：

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
国内债券	9.0%	8.3%
国内股票	11.3	6.1
国外债券	4.0	3.5
国外股票	11.5	6.0
短期投资	0.5	1.0
保险资产	63.4	68.2
其他	<u>0.3</u>	<u>6.9</u>
合计	<u>100.0%</u>	<u>100.0%</u>

b. 确定计划资产预期回报率的方法

确定计划资产预期回报率时，需考虑计划资产的组成，以及现在和将来各计划资产的长期预期回报率。

(9) 截至2021年3月31日和2020年的设定值表述如下：

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
贴现率	主要为0.7%	主要为0.7%
计划资产的预期回报率	主要为2.0%	主要为3.0%

## <2> 固定缴款退休金计划

截至2021年3月31日和2020年集团应缴固定缴款退休金计划金额分别为2.1亿日元（189.7万美元）和2.25亿日元。

## <3> 复合员工退休金计划

截至2021年3月31日和2020年集团复合员工退休金基金，按固定缴款退休金计划计算的应缴金额分别为8600万日元（77.7万美元）和8500万日元。

(1) 截至2020年3月31日和2019年复合员工退休金基金明细如下：

	百万日元		千美元
	2020	2019	2020
计划资产	¥ 35,561	¥ 38,528	\$ 321,209
退休金精算差额债务	<u>67,611</u>	<u>68,843</u>	<u>610,704</u>
净余额	<u>¥ (32,050)</u>	<u>¥ (30,315)</u>	<u>\$ (289,495)</u>

(2) 截至2020年3月31日和2019年集团复合员工退休金缴款率分别为2.1%和2.1%。

(3) 补充说明

以上信息来源于最新可用的资料。

上述(1)净余额的主要影响因素为，截至2020年的过往服务成本327.08亿日元（2.95439亿美元）和2019年的332.25亿日元，以及截至2020年的递延不足金额6.58亿日元（594.3万美元）和2019年的29.1亿日元。退休金计划的过往服务成本按23年均等摊销，2020年的过往服务成本缴款额为3800万日元（34.3万美元），2019年为3700万日元，在集团合并利润表中被费用处理。

上述(2)的利率不等同于集团实际缴款利率。

## 10. 资产报废负债

截至2021年3月31日和2020年的资产报废负债变化如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
年初余额	¥49	¥49	\$443
年末余额	49	49	443

## 11. 权益

日本公司受日本《公司法》管制。《公司法》中影响财务和会计事务的重要条文概述如下：

### a. 股息

根据《公司法》规定，除年末股东大会决议后发放股息外，公司可在会计年度期间任何时间支付股息。进一步说明如下，对于满足以下特定标准的公司：(1) 拥有董事会，(2) 拥有独立审计，(3) 拥有审计与监事会，(4) 公司章程规定董事任期为一年而非普通的两年任期，如果公司章程中已作出相关规定，则董事会可在会计年度期间任何时间宣派股息（实物股息除外）。关于上述条件(3)中所述审计与监事会，公司董事会机关设置分为以下两种情况。(a) 公司董事会设置指名委员会等(具体分为指名委员会，报酬委员会和监察委员会)，(b) 公司董事会设置监察等委员会(监察等委员会制度是2015年5月1日日本《公司法》改订新成立的制度)。如果公司董事会满足以上(a)或者(b)的任何一个条件，则董事会也可在会计年度期间任何时间宣派股息，由于满足上述条件的公司实际上符合日本《公司法》规定。本集团公司于2015年6月25日正式成立监察等委员会，满足以上(1)至(4)所有条件，因此，本集团公司董事会可在会计年度期间任何时间宣派股息（实物股息除外）。《公司法》允许公司在特定限制和附加要求下向股东派发实物股息（非现金资产）。

如果公司的公司章程有相关规定，则可根据董事会决议每年支付半年度中期股息。《公司法》对可用于股息或购买库存股票的金额有特定限制。限制定义为可向股东派发的金额，但是股息派发后的净资产金额必须保持在300万日元或以上。

### b. 普通股、公积和盈余的增加/减少和转移

《公司法》要求，必须根据股息支付收取的权益金额拨出相当于股息10%的金额作为法定盈余公积金（留存收益的一部分）或作为资本公积（盈余公积的一部分）直至法定盈余公积金和资本公积的总金额等于普通股的25%。根据《公司法》规定，资本公积和法定盈余公积金的总金额可无限制撤销。《公司法》还规定，在根据股东决议的特定条件下可在账目间转移普通股、法定盈余公积金、资本公积、其他盈余公积和留存收益。

### c. 库存股票和库存股票收购权

《公司法》规定公司由董事会决议购买库存股票和出售此类库存股票。所购买库存股票的金额不可超过由明确公式决定的可向股东派发的金额。根据《公司法》规定，股票收购权现已表述为单独部分权益。《公司法》还规定，公司即可购买库存股票收购权也可购买库存股票。此类库存股票收购权表述为单独部分权益或从股票收购权中直接扣除。

## 12. 销售费用以及一般管理费

截至2021年3月31日和2020年的销售费用以及一般管理费主要组成如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
员工的薪酬和奖金	¥3,426	¥3,600	\$30,946
定期退休成本净额	212	215	1,915
运输成本	3,223	3,465	29,112
折旧	317	298	2,863
租金	254	243	2,294
研发	2,599	2,635	23,476

### 13. 所得税

公司及日本国内子公司应缴纳日本国家和地方所得税，截至2021年3月31日和2020年的正常有效法定税率约为30.6%和30.6%。海外分公司按当地税率上缴所得税。

截至2021年3月31日和2020年递延税项资产和负债中重要暂时性差异和税务损失转结的税务影响如下：

	百万日元		千美元
	<u>2021</u>	<u>2020</u>	<u>2021</u>
递延税项资产：			
税务损失转结	¥ 1,653	¥ 1,717	\$ 14,931
长期资产减值损失	1,481	1,468	13,377
投资证券重估损失	66	113	596
董事和监事的退休福利	1	149	9
固定资产的未实现收益	97	97	876
其他	902	896	8,148
暂时性差异和税务损失转结合计	4,200	4,440	37,937
扣除税务损失转结估算准备金	(612)	(576)	(5,528)
扣除暂时性差异估算准备金	(1,634)	(1,692)	(14,759)
扣除估计准备金合计	(2,246)	(2,268)	(20,287)
递延税项资产合计	<u>¥ 1,954</u>	<u>¥ 2,172</u>	<u>\$ 17,650</u>
递延税项负债：			
出售固定资产所得递延收益的储备	¥ (47)	¥ (49)	\$ (425)
有价证券的未实现收益	(162)	(364)	(1,463)
海外子公司的未分配利润	(327)	(318)	(2,954)
海外子公司折旧费	(683)	(466)	(6,169)
海外子公司负商誉及无形固定资产	(50)	(62)	(452)
其他	(252)	(210)	(2,275)
递延税项负债合计	<u>¥(1,521)</u>	<u>¥(1,469)</u>	<u>\$ (13,738)</u>
递延税项资产（负债）净额	<u>¥ 433</u>	<u>¥ 703</u>	<u>\$ 3,912</u>

截至2021年3月31日和2020年的递延税项资产中，与其相关的乘以实际有效税率后的税务损失转结总额及其相关估算准备金，税务结转损失净额如下：

	百万日元						合计
	1年以内	超过1年 2年以内	超过2年 3年以内	超过3年 4年以内	超过4年 5年以内	超过5年	
<u>2021年3月31日</u>							
递延税项资产中							
税务损失转结总额	¥ 105	¥	¥	¥	¥ 19	¥ 1,529	¥ 1,653
扣除相关估计准备金	(88)				(14)	(510)	(612)
递延税项资产中							
税务损失转结净额	17				5	1,019	1,041
<u>2020年3月31日</u>							
递延税项资产中							
税务损失转结总额	¥ 2	¥	¥	¥	¥ 8	¥ 1,707	¥ 1,717
扣除相关估计准备金	(1)					(575)	(576)
递延税项资产中							
税务损失转结净额	1				8	1,132	1,141
	千美元						合计
	1年以内	超过1年 2年以内	超过2年 3年以内	超过3年 4年以内	超过4年 5年以内	超过5年	
<u>2021年3月31日</u>							
递延税项资产中							
税务损失转结总额	\$ 948	\$	\$	\$	\$ 172	\$ 13,811	\$ 14,931
扣除相关估计准备金	(795)				(126)	(4,607)	(5,528)
递延税项资产中							
税务损失转结净额	153				46	9,204	9,403

截至2021年3月31日和2020年的递延税项资产中税务损失转结净额为10.41亿日元（940.3万美元）和11.41亿日元。主要原因是，劳特公司预计将来会有收益的可能，没有从其税务结转总额中扣除相关估计准备金。

截至2021年3月31日和2020年的合并利润表中所反映正常有效法定税率和实际有效税率间的调节如下：

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
正常有效法定税率	30.6%	30.6%
不可税前扣除的支出	0.5	0.1
居民人均征收	1.4	0.9
某些海外国家所得税税率差异	0.3	(8.2)
估价备抵的增加（减少）	1.7	(0.5)
税款贷项	(2.9)	(1.2)
海外子公司的未分配利润	0.4	1.2
其他 - 净额	<u>3.3</u>	<u>2.4</u>
实际有效税率	<u>35.3%</u>	<u>25.3%</u>

#### 14. 研发成本

截至2021年3月31日和2020年从收入扣除的研发成本分别为25.99亿日元（2347.6万美元）和26.35亿日元。

#### 15. 租赁

集团租赁某些构筑物、机械、设备及其他资产。

截至2021年3月31日和2020年的总租金开支分别为3.37亿日元（304.4万美元）和3.15亿日元。

截至2021年3月31日的未支付不可解约经营租赁费用如下：

	<u>百万日元</u>	<u>千美元</u>
1年以内支付额	¥ 166	\$ 1,499
1年以上支付额	<u>835</u>	<u>7,542</u>
合计	<u>¥ 1,001</u>	<u>\$ 9,041</u>

## 16. 金融工具及其相关信息公开

### (1) 金融工具的集团政策

集团基于其资本融资计划使用金融工具，主要是银行贷款。短期银行贷款用于资助其持续经营。使用衍生工具并非出于投机目的，而是为了管理面临的金融风险，如下文(2)所述。

### (2) 金融工具所产生风险的性质和程度

贸易票据和贸易账款等应收账款面临客户信用风险。贸易票据和贸易账款等应付账款的支付期主要在一年内。外币支付面临外币汇率波动的市场风险。投资证券面临市场价格波动的风险。短期银行贷款和长期债务与持续经营和营运资金有关。虽然部分此类银行贷款面临可变利率变化所引起的市场风险，但是通过使用利率互换衍生工具可减轻那些风险。长期存入保证金主要与高尔夫球场的准入存款有关，其面临流动性风险。

### (3) 金融工具的风险管理

#### 信用风险管理

信用风险是指由于对方无法根据合同条款偿还或偿清债务而引起的经济损失风险。集团通过基于内部方针的应收账款管理其信用风险，包括由各业务主管部门监视主要客户的支付期和资产负债情况以在早期识别客户的违约风险。

集团衍生工具合同的合作方限于主要国际金融机构以降低信用风险。

金融资产面临的最大信用风险限于其截至2021年3月31日的账面金额。

#### 市场风险管理（外汇风险和利率风险）

利率互换用于管理应付贷款利率变化而面临的市场风险。

通过定期监视发行人的市场价值和财务状况来管理投资证券。

集团参与的衍生工具交易符合规范授权和信用额度金额的内部政策。

#### 流动性风险管理

流动性风险是指集团无法在到期日完全履行其合同义务的风险。集团通过按一个月销售量水平持有足够的流动资产量，同时通过企业财务部门制定充分的财务规划来管理其流动性风险。



2021年3月31日	千美元		
	账面金额	公允价值	未实现收益/损失
现金及现金等价物	\$ 30,910	\$ 30,910	\$
应收票据及账款	164,990	164,990	
投资证券	30,069	30,069	
合计	<u>\$ 225,969</u>	<u>\$ 225,969</u>	<u>\$</u>
应付票据及账款	\$ (86,207)	\$ (86,207)	
短期银行贷款	(77,915)	(77,915)	
长期债务	(81,763)	(81,826)	\$ (63)
长期存入保证金	(5,022)	(4,742)	280
合计	<u>\$ (250,907)</u>	<u>\$ (250,690)</u>	<u>\$ 217</u>

#### 现金及现金等价物与应收票据及账款

现金及现金等价物与应收票据及账款的账面价值近似于公允价值，因为它们到期时间短。

#### 投资证券

有价证券和投资证券的公允价值按权益工具的股票交易市场报价以及从某些债务工具的金融机构获得的报价进行衡量。注4中包括投资证券公允价值的分类信息。

#### 应付票据及账款、短期银行贷款和长期债务的即期部分

应付票据及账款、短期银行贷款和长期债务的即期部分的账面价值近似于公允价值，因为它们到期时间短。

#### 长期债务

截至2021年3月31日的财政年度，长期债务的公允价值通过按集团假定企业借贷利率对债务相关的现金流量进行贴现来确定。

#### 长期存入保证金

长期存入保证金的公允价值通过按反映假定退款期和信用风险的估计利率对可通过过去退款经验估计的未来现金流量进行贴现来确定。

#### 衍生工具

注17中包括衍生工具的公允价值信息。

#### (b) 无法可靠评估公允价值的金融工具的总额

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
无市场价格的资本投资工具	¥22	¥22	\$199

(5) 通过合同到期进行金融资产的到期分析

2021年3月31日	百万日元			
	一年或之内 到期	一年后至 五年内到期	五年后至 十年内到期	十年后到期
现金及现金等价物	¥ 3,422	¥	¥	¥
应收票据及账款	18,266	—	—	—
合计	<u>¥ 21,688</u>	<u>¥</u>	<u>¥</u>	<u>¥</u>

  

2020年3月31日	百万日元			
	一年或之内 到期	一年后至五 年内到期	五年后至十 年内到期	十年后到期
现金及现金等价物	¥ 3,911	¥	¥	¥
应收票据及账款	18,517	—	—	—
合计	<u>¥ 22,428</u>	<u>¥</u>	<u>¥</u>	<u>¥</u>

  

2021年3月31日	千美元			
	一年或之内 到期	一年后至五 年内到期	五年后至十 年内到期	十年后到期
现金及现金等价物	\$ 30,910	\$	\$	\$
应收票据及账款	164,990	—	—	—
合计	<u>\$ 195,900</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>	<u>\$</u>

17. 衍生工具

集团参与外币远期合约以对冲某些以外币计价负债相关联的外汇风险。集团还参与利率互换合约以管理其某些负债面临的利率风险。

所有衍生工具交易的参与均旨在对冲集团业务范围内面临的利率风险。因此，这些衍生工具的市场风险基本可通过对冲负债价值的反向操作进行抵消。

因为这些衍生工具的合作方限于主要国际金融机构，所以集团预计不会由于信用风险而引起任何损失。

集团参与的衍生工具交易符合规范授权和信用额度金额的内部政策。

**应用对冲会计的衍生工具交易**

截止到2021年3月31日的会计年度无相关交易

截止到2020年3月31日的会计年度无相关交易

**非应用对冲会计的衍生工具交易**

截止到2021年3月31日的会计年度无相关交易

截止到2020年3月31日的会计年度无相关交易

## 18. 其他全面收益（损失）

截至2021年3月31日和2020年的合计全面收益（损失）的内容如下：

	百万日元		千美元
	2021	2020	2021
有价证券的未实现损失：			
当期收益（损失）	¥ 848	¥ (448)	\$ 7,659
利润或损失重新分类调整	(1,567)	6	(14,154)
税前收益	(719)	(442)	(6,495)
所得税	203	79	1,834
合计	¥ (516)	¥ (363)	\$ (4,661)
外汇换算调整：			
当期调整	¥ (255)	¥ (485)	\$ (2,302)
利润或损失重新分类调整			
税前收益	(255)	(485)	(2,302)
所得税			
合计	¥ (255)	¥ (485)	\$ (2,302)
固定收益退休金计划：			
当期调整	¥ 59	¥ (133)	\$ 533
利润或损失重新分类调整	42	34	379
税前收益	101	(99)	912
所得税	(36)	14	(325)
合计	¥ 65	¥ (85)	\$ 587
联营公司其他全面损失的份额	¥ 0	¥ 0	\$ 0
合计	¥ 0	¥ 0	\$ 0
其他全面收益（损失）合计	¥ (706)	¥ (933)	\$ (6,376)

## 19. 每股净收益

截至2021年3月31日和2020年的基本每股净收益（“EPS”）详情如下：

	<u>百万日元</u>	<u>千股</u>	<u>日元</u>	<u>美元</u>
	<u>归属于母公司</u>	<u>加权平均股数</u>	<u>EPS</u>	
	<u>所有者的净收益</u>			
<u>截至 2021 年 3 月 31 日：</u>				
基本 EPS				
普通股东可获得的净收益	<u>¥ 1,091</u>	<u>25,125</u>	<u>¥43.44</u>	<u>\$0.39</u>
<u>截至 2020 年 3 月 31 日：</u>				
基本 EPS				
普通股东可获得的净收益	<u>¥ 2,218</u>	<u>25,294</u>	<u>¥87.67</u>	

摊薄每股净收益不予公开，因为公司没有发行潜在的摊薄证券。

## 20. 关联方披露

### (1) 公司与关联方之间的交易

截至2021年3月31日和2020年的公司与关联方交易如下：

#### 截至2021年3月31日

截止到2021年3月31日的会计年度无相关交易

#### 截至2020年3月31日

截止到2020年3月31日的会计年度无相关交易

### (2) 子公司与关联方之间的交易

截至2021年3月31日和2020年的分公司与关联方交易如下：

#### 截至2021年3月31日

关联方类型	名称	地址	百万日元 资本金额	业务内容	公司中的股权百分比	交易性质	百万日元 金额	千美元
某些公司股东及其亲戚所有	Harima Food, Inc.	日本兵库县加古川市	¥30	食品制造业	-	租赁支付 年底其他流动资产 期末未付租赁费用	¥ 5 0 15	\$ 45 0 135

注： Harima Food, Inc. 完全为Hasegawa Kosan Co., Ltd. 所有。  
租赁费用按照公允价值计算（用于计算资产税）。

#### 截至2020年3月31日

关联方类型	名称	地址	百万日元 资本金额	业务内容	公司中的股权百分比	交易性质	百万日元 金额
某些公司股东及其亲戚所有	Harima Food, Inc.	日本兵库县加古川市	¥30	食品制造业	-	租赁支付 年底其他流动资产 期末未付租赁费用	¥ 5 0 21

注： Harima Food, Inc. 完全为Hasegawa Kosan Co., Ltd. 所有。  
租赁费用按照公允价值计算（用于计算资产税）。

## 21. 日后事项

### 留存收益拨款

以下2021年3月31日的留存收益拨款已由2021年5月19日召开的公司董事会会议批准：

	百万日元	千美元
年末现金股利，每股 19 日元（0.17 美元）	¥478	\$4,318

## 22. 分部信息

ASBJ修订ASBJ第17号声明“分部信息公开的会计准则”并颁布ASBJ第20号指导“有关分部信息公开的会计准则指导”。根据准则和指导规定，要求企业实体呈报其可呈报分部的财务和说明信息。可呈报分部是指满足规定标准的经营分部或经营分部集合。经营分部是企业实体的组成部分，可获得其独立的财务信息且此类信息由主管经营决策者进行定期评估以决定如何分配资源和评定业绩。通常，要求在内部用于评估营业分部业绩和决定如何向经营分部分配资源的相同基础上呈报分部信息。

### (1) 可呈报分部的说明

集团的可呈报分部是指那些可获得独立财务信息且由公司管理层进行定期评估以决定如何在集团内分配资源的部分。

“树脂和妥尔油产品”制造并销售涂料树脂、印刷油墨用树脂、妥尔油产品和合成橡胶乳化剂。“造纸用药品”制造并销售纸力增强剂、施胶剂和表面涂层剂。“电子材料”制造并销售电子材料。“劳特公司”制造并销售印刷油墨用树脂和粘合剂用树脂。

### (2) 各可呈报分部的销售额、利润、资产、负债及其他项目的衡量方法

各分部按照附注2“重要会计政策摘要”的会计方针进行披露。

### (3) 销售额、利润及其他项目的相关信息如下。

	百万日元								
	2021								
	可呈报分部					其他	合计	调节	合并
树脂和妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计					
销售额:									
外部客户的销售额	¥ 14,784	¥ 18,481	¥ 5,005	¥ 23,069	¥ 61,339	¥ 1,525	¥ 62,864	¥ (13)	¥ 62,851
分部间销售额或转让	228	4		401	633	156	789	(789)	
合计	<u>¥ 15,012</u>	<u>¥ 18,485</u>	<u>¥ 5,005</u>	<u>¥ 23,470</u>	<u>¥ 61,972</u>	<u>¥ 1,681</u>	<u>¥ 63,653</u>	<u>¥ (802)</u>	<u>¥ 62,851</u>
分部利润(损失)	¥(491)	¥1,988	¥272	¥ 386	¥2,155	¥ 27	¥2,182	¥(605)	¥1,577
其他:									
折旧	781	738	158	534	2,211	142	2,353		2,353
利息收入和支付利息的净额	(3)	10	(0)	(169)	(162)	(6)	(168)	(69)	(237)
				(158)	(158)		(158)	48	(110)

注：“其他”分录是指不属于可呈报分部而包括主要房地产管理等业务分部。  
分部利润的调整包括1.13亿日元(102.1万美元)存货的调整利润，以及不属于可呈报分部的7.32亿日元(661.2万美元)。由于资产不被用于关于管理资源的分配和公司的业绩评价的决策，在可呈报分部中不体现资产。

		百万日元								
		2020								
		可呈报分部							调节	合并
		树脂和妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	合计		
销售额:										
外部客户的销售额		¥ 18,189	¥ 18,928	¥ 5,298	¥ 27,655	¥ 70,070	¥ 1,726	¥ 71,796	¥ 3	¥ 71,799
分部间销售额或转让		209	48		38	295	181	476	(476)	
合计		¥ 18,398	¥ 18,976	¥ 5,298	¥ 27,693	¥ 70,365	¥ 1,907	¥ 72,272	¥ (473)	¥ 71,799
分部利润										
		¥419	¥1,839	¥158	¥1,655	¥4,071	¥140	¥4,211	¥(458)	¥3,753
其他:										
折旧		766	745	164	451	2,126	132	2,258		2,258
利息收入和支付利息的净额		(5)	(6)	(1)	(156)	(168)	(3)	(171)	(69)	(240)
					(51)	(51)		(51)	11	(40)

注: “其他”分录是指不属于可呈报分部而包括主要房地产管理等业务分部。  
分部利润的调整包括1.04亿日元存货的调整利润,以及不属于可呈报分部的5.79亿日元。  
由于资产不被用于关于管理资源的分配和公司的业绩评价的决策,在可呈报分部中不体现资产。

		千美元								
		2021								
		可呈报分部							调节	合并
		树脂和妥尔油产品	造纸用药品	电子材料	劳特公司	合计	其他	合计		
销售额:										
外部客户的销售额		\$ 133,538	\$ 166,932	\$ 45,208	\$ 208,373	\$ 554,051	\$ 13,774	\$ 567,825	\$ (117)	\$ 567,708
分部间销售额或转让		2,060	36		3,622	5,718	1,410	7,128	(7,128)	
合计		\$ 135,598	\$ 166,968	\$ 45,208	\$ 211,995	\$ 559,769	\$ 15,184	\$ 574,953	\$ (7,245)	\$ 567,708
分部利润(损失)										
		\$(4,435)	\$17,957	\$2,457	\$ 3,487	\$19,466	\$ 243	\$19,709	\$(5,465)	\$14,244
其他:										
折旧		7,054	6,666	1,427	4,823	19,970	1,283	21,253		21,253
利息收入和支付利息的净额		(27)	90	(0)	(1,527)	(1,464)	(45)	(1,518)	(623)	(2,141)
联营公司投资收益(损失)					(1,427)	(1,427)		(1,427)	434	(994)

[相关信息]

1. 地区的相关信息

截至 2021 年 3 月 31 日和 2020 年按地区划分的客户净销售额以及固定资产净额如下：

(1) 净销售额

百万日元							
2021							
日本	南美洲和北美洲		亚洲		欧洲	其他	合计
	美国	其他	中国	其他			
¥27,728	¥8,440	¥2,854	¥9,718	¥1,598	¥10,348	¥2,165	¥62,851
百万日元							
2020							
日本	南美洲和北美洲		亚洲		欧洲	其他	合计
	美国	其他	中国	其他			
¥31,193	¥10,083	¥3,910	¥9,391	¥1,682	¥12,560	¥2,980	¥71,799
千美元							
2021							
日本	南美洲和北美洲		亚洲		欧洲	其他	合计
	美国	其他	中国	其他			
\$250,456	\$76,235	\$25,779	\$87,779	\$14,434	\$93,469	\$19,556	\$567,708

注：1) 净销售额的划分基于客户所在的国家或地区。

## (2) 固定资产净额

百万日元							
2021							
日本	南美洲和北美洲		亚洲		欧洲	其他	合计
	美国	其他	中国	其他			
¥12,525	¥3,863	¥102	¥2,041	¥19	¥2,305	¥1,596	¥22,451
百万日元							
2020							
日本	南美洲和北美洲		亚洲		欧洲	其他	合计
	美国	其他	中国	其他			
¥13,061	¥4,272	¥124	¥2,109	¥10	¥2,292	¥1,247	¥23,115
千美元							
2021							
日本	南美洲和北美洲		亚洲		欧洲	其他	合计
	美国	其他	中国	其他			
\$113,133	\$34,893	\$921	\$18,436	\$172	\$20,820	\$14,416	\$202,791

## 2. 主要客户的信息

未显示，因为没有任何客户在总合并净销售额中占据的比例超过 10%。

[可呈报分部的长期资产减损损失]

截至2021年3月31日和2020年的可呈报分部长长期资产减损损失如下：

		百万日元							
		2021							
		可呈报分部							
		树脂和 妥尔油产品	造纸用 药品	电子 材料	劳特 公司	合计	其他	抵消/ 整合	合并
长期资产	¥		¥112	¥	¥	¥112	¥230	¥	¥342
		百万日元							
		2020							
		可呈报分部							
		树脂和 妥尔油产品	造纸用 药品	电子 材料	劳特 公司	合计	其他	抵消/ 整合	合并
长期资产	¥		¥	¥	¥	¥	¥76	¥	¥76
		千美元							
		2021							
		可呈报分部							
		树脂和 妥尔油产品	造纸用 药品	电子 材料	劳特 公司	合计	其他	抵消/ 整合	合并
长期资产	\$		\$1,012	\$	\$	\$1,012	\$2,077	\$	\$3,089

\* \* \* \* \*

公司概况（截至2021年3月31日）

成立日期	1947年11月18日
资本金	100亿1,295万日元
总部	东京都中央区日本桥3-8-4
大阪总公司	大阪市中央区今桥4-4-7
东京总公司	东京都中央区日本桥3-8-4
研究所	中央研究所，筑波研究所
工厂	加古川制造所、东京工厂、富士工厂、茨城工厂、北海道工厂、仙台工厂、四国工厂
营业所	东京营业所、大阪营业所、富士营业所、北海道营业所、仙台营业所、四国营业所
员工人数	84名（合并1,427名）
集团公司数	34家
事业内容	树脂和妥尔油产品、造纸用药品、电子材料等的生产及销售
中文主页	<a href="https://www.harima.co.jp/cn/index.html">https://www.harima.co.jp/cn/index.html</a>

重要子公司的概况

公司名称	资本金	出资比例 (%)	主要的事业内容
哈利玛化成株式会社	5,000,000千JPY	100	树脂和妥尔油产品、造纸用药品、电子材料等的生产、销售
哈利玛化成商事株式会社	48,000千JPY	100	不动产管理等
株式会社洗本利发	14,000千JPY	100	业务用洗剂等的生产、销售
哈利玛MID株式会社	300,000千JPY	75	妥尔油产品的生产、销售
株式会社Nippon Filler Metals, Ltd.	45,000千JPY	100	电子材料的生产、销售
HARIMA USA, Inc.	3,350千USD	100	在美国的原料采购、业务支援以及美国集团的控股公司
Harima do Brasil Industria Quimica Ltda.	42,588千BRL	99.88	松香及松香衍生物的生产、销售
杭州哈利玛电材技术有限公司	8,690千RMB	100	电子材料的生产、销售
Harimatec Malaysia Sdn. Bhd.	1,356千RM	100	电子材料的生产、销售
杭州杭化哈利玛化工有限公司	52,296千RMB	56.07	造纸用药品的生产、销售
Harimatec Czech s. r. o.	7,000千CZK	100	电子材料的生产、销售
信宜日红树脂化工有限公司	27,390千RMB	100	松香及松香衍生物的生产、销售
Lawter B. V.	76,300千EUR	97.68	统管劳特集团下各公司
哈利玛化成管理（上海）有限公司	12,652千RMB	100	中国事业的管理

董事及监事（截至2021年3月31日）

代表董事社长	长谷川 吉弘
专务董事	金城 照夫
常务董事	谷中 一朗
常务董事	西冈 务
董事	田冈 俊一郎
董事	片冈 良平
董事	吕 英杰
审计和监察委员会成员	山田 英男
审计和监察委员会成员*	道上 达也
审计和监察委员会成员*	高桥 庸夫

(\* ) 表示公司外部监事。

股份情况（截至2021年3月31日）

(1) 可发行股票总数	59,500,000
(2) 已发行股票总数	26,080,396
	(包含库存股946,459股)
(3) 股东人数	2,925
(4) 大股东	

	对本公司的出资情况	
	持股数（千股）	持股比例（%）
长谷川兴产株式会社	5,826	23.18
哈利玛化成共荣会	1,339	5.32
有限会社松籟	1,278	5.08
株式会社三井住友银行	1,094	4.35
公益财团法人松籟科学技术振兴财团	965	3.83
日本MASTER TRUST信托银行株式会社	952	3.78
兵库县信用农业协同组合联合会	728	2.89
MINATO银行	692	2.75
京阪神兴业株式会社	672	2.67
株式会社三菱UFJ银行	476	1.89

- (注) 1. “持股数”未满足千股部分舍去。  
 2. 持股比例根据已发行股票总数减去库存股(946,459股)的股数(25,133,937股)计算。四舍五入到小数点后两位。